



Mode d'emploi

## Crachoir et support central A-dec 461

## Copyright

© 2014 A-dec Inc. Tous droits réservés.

A-dec Inc. ne donne aucune garantie quant à ce document, y compris mais sans s'y limiter, aucune garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier. A-dec Inc. ne pourra pas être tenue pour responsable de toute erreur contenue dans ce document ou de tout autre dommage lié indirectement à la livraison, la performance ou l'utilisation de ce matériel. Les informations figurant dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Si vous constatez des problèmes dans la documentation, merci de nous les signaler par écrit. A-dec Inc. ne garantit pas que ce document sera dépourvu d'erreurs.

Aucune partie de ce document ne pourra être copiée, reproduite, modifiée ou transmise sous aucune forme ou par un moyen quelconque, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout système de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable d'A-dec, Inc.

## Marques de fabrique et autres droits de propriété intellectuelle

A-dec, le logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC et Radius sont des marques de fabrique de A-dec Inc. et ont été déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline et reliablecreativesolutions sont également des marques d'A-dec Inc. Aucune des marques de fabrique ou des appellations commerciales citées dans ce document ne peut être reproduite, copiée ou manipulée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de son propriétaire.

Les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc. L'utilisation de ces symboles, en tout ou partie, sans le consentement écrit exprès d'A-dec Inc. est strictement interdite.

## Informations relatives à la réglementation

Les informations relatives à la réglementation exigées par les organismes concernés sont fournies dans le document *Informations réglementaires, spécifications et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque du site [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Entretien

Pour toute information sur l'entretien des produits, contactez le distributeur A-dec agréé le plus proche. Pour en savoir plus sur l'entretien ou trouver le distributeur agréé le plus proche, contactez A-dec au 1 800 547 1883 depuis les États-Unis et le Canada ou au +1 503 538 7478 dans le reste du monde, ou visitez le site [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

# Schéma détaillé

Rinçage du crachoir.....2



Nettoyage du bol.....4



Bouteille d'eau .....5



Remplissage du godet.....2



Commandes du crachoir.....2



Réglage du débit.....3



Mode d'emploi/Réglage .....	2
Nettoyage/Entretien .....	4
Caractéristiques techniques et garantie.....	7

# Mode d'emploi/Réglage

## Fonctions du crachoir



## Rinçage du bol et remplissage du godet

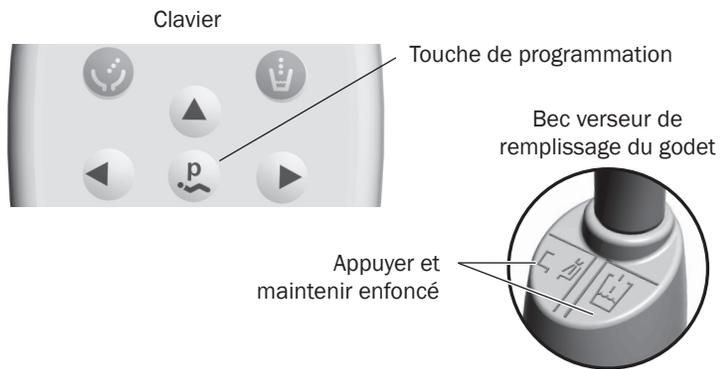
Appuyez sur les touches situées sous le bec verseur de remplissage du godet ou sur le clavier pour contrôler les fonctions de rinçage du bol et de remplissage du godet. Les touches répondent à la fois aux opérations programmées et manuelles.

Touche	Description et réglages d'usine
 ou 	<p><b>Fonctionnement du rinçage du bol :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez brièvement sur la touche de rinçage pour lancer le mode de fonctionnement programmé. Le réglage en usine consiste en un rinçage de 30 secondes.</li> <li>Appuyez deux fois sur la touche de rinçage du bol en moins de deux secondes pour passer en mode de fonctionnement continu. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour interrompre le mode de fonctionnement continu.</li> <li>Maintenez enfoncée la touche de rinçage du bol pour un fonctionnement manuel.</li> </ul>
 ou 	<p><b>Fonctionnement du remplissage du godet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez brièvement sur la touche de remplissage du godet pour lancer le mode de fonctionnement programmé. Le préréglage en usine est un remplissage de 2,5 secondes.</li> <li>Maintenez enfoncée la touche de remplissage du godet pour un fonctionnement manuel.</li> </ul>

Remarque : les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc.



Pour obtenir des instructions complètes sur l'utilisation du clavier de l'unité, reportez-vous au mode d'emploi de l'unité.



## Programmation du temps de rinçage du bol et de remplissage du godet

Pour reprogrammer les fonctions minutées de rinçage du bol ou de remplissage du godet :

1. Appuyez sur la touche du clavier, ou maintenez enfoncées les touches de remplissage du godet et de rinçage du bol situées sous le bec verseur de remplissage du godet. Lorsque vous entendez un bip, relâchez les touches.
2. Dans un délai de cinq secondes, maintenez enfoncée la touche de remplissage de godet ou de rinçage du bol pendant la durée souhaitée.
3. Relâchez la touche. Trois bips confirment la nouvelle programmation.

## Interrupteur d'arrêt du crachoir

Si un objet se loge sous le crachoir lors de l'abaissement du fauteuil, un interrupteur d'arrêt interrompt le déplacement du fauteuil afin d'éviter tout dommage. Si l'objet se coince sous le fauteuil, appuyez sur la touche d'élévation de la base () sur la pédale ou le clavier pour retirer l'objet et reprendre le fonctionnement normal. Reportez-vous au mode d'emploi du fauteuil.



## Réglage du débit de rinçage du bol

La fonction de rinçage du bol doit fournir assez d'eau pour pouvoir rincer entièrement le bol du crachoir. Si le débit n'est pas suffisant, il est possible de le régler au niveau du support central :

1. Retirez le capot latéral du support central en tirant les bords inférieurs du capot vers l'extérieur.
2. Lorsque la fonction de rinçage du bol est en marche, serrez le robinet à manchon déformable afin de réduire le débit. Desserrez le robinet pour augmenter le débit.
3. Pour un rinçage optimal, réglez le débit en tournant le bec verseur de rinçage du bol.

# Nettoyage/Entretien

## Crachoir et évacuation



### Becs et bol

Les becs verseurs et le bol lisse du crachoir sont faciles à nettoyer. N'oubliez pas de vider et de nettoyer le filtre du bol à chaque nettoyage du crachoir.



**ATTENTION** Ne retirez jamais les becs verseurs pour nettoyer le crachoir. Ceci afin d'éviter que les solutions de nettoyage n'endommagent le matériel et ne contaminent l'eau de remplissage du godet.



**ATTENTION** Ne videz pas le filtre du collecteur de solides ni le filtre du bol dans le crachoir au risque de boucher l'évacuation du crachoir. Jetez les résidus dans un conteneur pour déchets contaminés prévu à cet effet conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays. Après le nettoyage, installez toujours le filtre dans le bol du crachoir pour éviter que des débris ne bouchent l'évacuation.



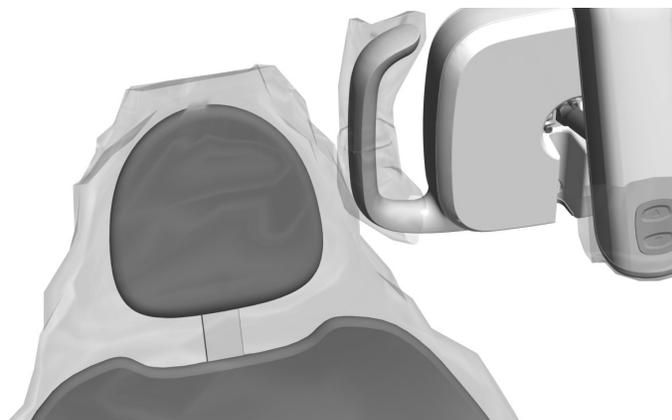
### Tuyau pour le drainage par gravité

A la fin de chaque journée, rincez le crachoir afin d'éliminer les débris des tuyaux d'évacuation flexibles. Si le crachoir n'est pas rincé régulièrement, des débris peuvent s'accumuler et empêcher la bonne évacuation du crachoir. Pour rincer le crachoir, mettez le rinçage du bol en marche pendant 60 secondes environ.

### Pièces détachées

Pour procéder au remplacement du filtre du bol du crachoir, commandez la pièce n° 75.0035.03.

## Protection contre les bactéries



**DANGER** Si vous utilisez une protection contre les bactéries, remplacez le film après chaque patient.



A-dec recommande de placer un film de protection sur toutes les surfaces de contact et de transfert concernées. Les surfaces de contact sont les zones en contact avec les mains, et qui deviennent des points potentiels de contamination croisée durant les procédures dentaires. Les surfaces de transfert sont les zones en contact avec des instruments et d'autres objets inanimés.

Aux États-Unis, ces protections doivent être fabriquées dans le respect des bonnes pratiques (GMP) certifiées par la FDA (Food and Drug Administration). En dehors des États-Unis, il convient de se référer aux réglementations applicables sur le matériel médical de chaque pays.



**IMPORTANT** Pour plus d'informations sur le nettoyage et la désinfection chimique des surfaces de contact et de transfert (lorsque les barrières ne peuvent pas être utilisées), reportez-vous au *Guide de stérilité du matériel A-dec* (n° 85.0696.01).

## Système d'eau autonome



Bras du porte-instruments



Support central



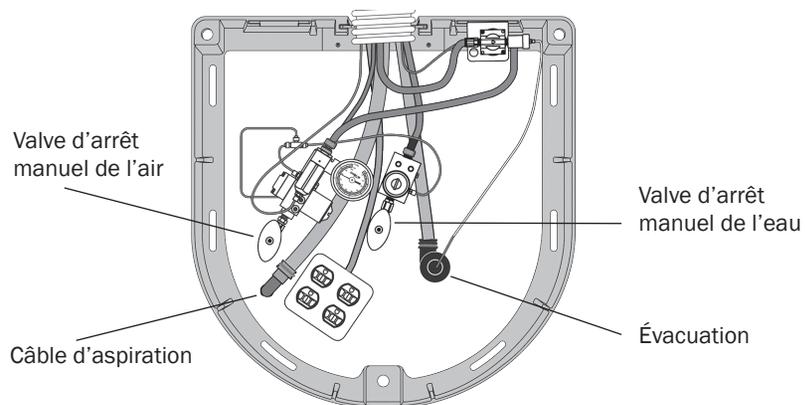
Le système d'eau autonome comprend une bouteille d'eau de deux litres à déconnexion rapide qui se place sur le bras du porte-instruments ou le support central et fournit de l'eau pour les instruments et le remplissage du godet du crachoir. Il permet également de contrôler facilement la qualité de l'eau de traitement.

Afin d'entretenir correctement le système et de maintenir la qualité de l'eau, A-dec recommande d'utiliser un comprimé A-dec ICX® lors de chaque remplissage de la bouteille d'eau.

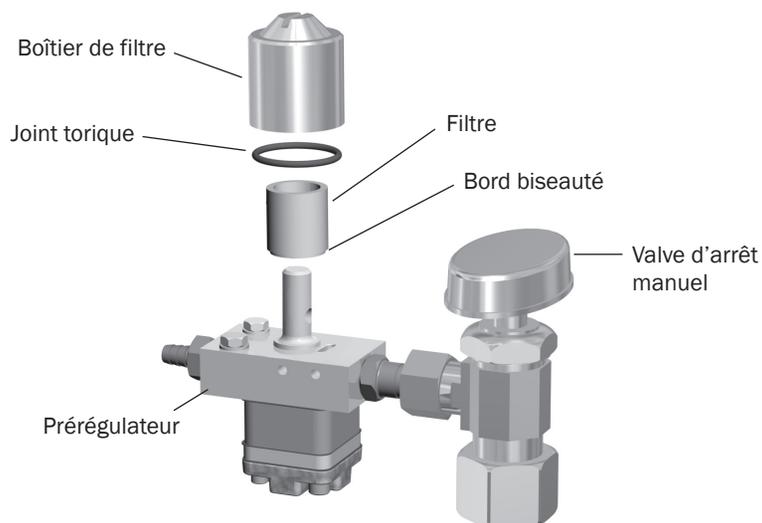


**IMPORTANT** Suivez les instructions indiquées sur l'emballage ICX. Pour les informations complètes sur la consommation d'eau par les systèmes A-dec, reportez-vous au *Mode d'emploi du système d'eau autonome A-dec* (n° 86.0609.01) et au *Guide sur l'entretien du circuit d'eau* (n° 85.0983.00).

## Prises réseau et valves d'arrêt



**ATTENTION** Lors du retrait ou du remplacement des protections, veillez à ne pas endommager les câbles. Vérifiez la fixation des protections après les avoir remplacées.



Les prises réseau des porte-instruments A-dec montés sur fauteuil se trouvent dans le boîtier de sol profilé situé sous le fauteuil. Pour y accéder, soulevez le cache et enlevez-le du boîtier de sol.

Les valves d'arrêt manuel contrôlent l'alimentation en air et en eau du système. Pour éviter les fuites, ces valves doivent rester ouvertes à fond (tournez-les dans le sens antihoraire), sauf en cas de maintenance de votre appareil.

L'air et l'eau traversent des filtres indépendants avant d'entrer dans les régulateurs. Remplacez ces filtres dès qu'ils sont obstrués et que le débit est restreint.

### Pour vérifier si le filtre à eau est bouché :

1. Mettez l'interrupteur à bascule principal en position marche.
2. Tout en observant le crachoir, appuyez sur la touche de rinçage du bol. Si la pression d'eau de rinçage du bol diminue ou si le débit d'eau s'arrête, remplacez le filtre à eau.

### Pour remplacer le filtre :

1. Mettez l'interrupteur à bascule principal en position d'arrêt et fermez les valves d'arrêt (tournez-les dans le sens horaire).
2. Dissipez la pression d'air et d'eau du système en actionnant les boutons de la seringue jusqu'à ce que cesse l'écoulement d'eau et d'air.
3. À l'aide d'un tournevis plat, retirez le boîtier du filtre d'eau pré-régulé et enlevez le filtre.
4. Remplacez le filtre s'il est obstrué ou décoloré. Installez le filtre en tournant le bord biseauté vers le régulateur.



**ATTENTION** Pour garantir le bon fonctionnement du système, installez le filtre avec le bord biseauté face au régulateur.

5. Ouvrez les valves d'arrêt, mettez l'interrupteur à bascule en position marche et faites fonctionner le système de rinçage du bol afin de chasser l'air de la conduite d'eau.

# Caractéristiques techniques

---



## Exigences minimum concernant l'air et l'eau

Air : 70,80 l/min (2,50 scfm) à 551 kPa (80 psi)

Eau : 5,68 l/min (1,50 gpm) à 276 kPa (40 psi)



**IMPORTANT** Pour les caractéristiques électriques, l'identification des symboles et les autres exigences réglementaires, reportez-vous au document *Informations réglementaires, spécifications et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



**REMARQUE** Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Les réglementations peuvent varier selon votre pays. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur A-dec agréé.

---

# Garantie

---

Les informations relatives à la garantie sont fournies dans le document *Informations réglementaires, spécifications et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).







#### **Siège social d'A-dec**

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132, États-Unis  
États-Unis  
Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada  
Tél. : 1.503.538.7478 hors États-Unis/Canada  
Fax : 1.503.538.0276  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

#### **A-dec Australie**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australie  
Tél. : 1.800.225.010 en Australie  
Tél. : +61 (0)2 8332 4000 hors de l'Australie

#### **A-dec Chine**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311106  
Zhejiang, Chine  
Tél. : +1.503.538.7478

#### **A-dec Royaume-Uni**

*Représentant agréé dans l'Union européenne*  
Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Angleterre  
Tél. : 0800 ADECUK (233285) au Royaume-Uni  
Tél. : +44 (0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni



86.0374.01 Rev B  
Copyright 2014 A-dec Inc.  
Tous droits réservés.

IFUlsbk3